



**NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO  
- PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY**

**NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH  
- NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE**

**ZAKŁAD HIGIENY ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE**

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

**ATEST HIGIENICZNY  
HYGIENIC CERTIFICATE**

**HK/B/0675/01/2012**

ORYGINAL

Wyrób / product: **Wyroby na bazie krzemianów SYLITOL: Fassadenputz R i K, NQG, NQG  
Konzentrat, Fassadenfarbe, Compact, Finish, Minera, Voltonfarben,  
Konzentrat 111, 130 Si Fassadenfinish**

Zawierający / containing: żywicę krzemianową, szkło wodne potasowe, wypełniacz mineralny, barwniki

Przeznaczony do / destined: stosowania w budownictwie zgodnie z zaleceniami producenta dla poszczególnych wyrobów zawartych w kartach technicznych

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu wyrobu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Wyroby przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W czasie i po zastosowaniu wyrobu pomieszczenie należy wietrzyć do zaniku charakterystycznego zapachu i po tym czasie nadaje się do użytkowania. W przypadku stosowania w obiektach służby zdrowia wyrób musi spełniać wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 26 czerwca 2012 ( Dz. U. 2012.739 z 29 czerwca 2012 ) w sprawie szczegółowych wymagań, jakim powinny odpowiadać pomieszczenia i urządzenia podmiotu wykonującego działalność leczniczą.

Wytwórca / producer:

Caparol Farben Lacke Bautenschutz GmbH & Co. Vertriebs KG  
64372 Ober Ramstadt  
Rossdorfer Strasse 50, Niemcy



Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Caparol Polska Sp. z o.o.  
02-867 Warszawa  
ul. Baletowa 5 C

**Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2017-11-29 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.**

**The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.  
The certificate loses its validity after 2017-11-29  
or in the case of changes in composition or in technology of production.**

Data wydania atestu higienicznego: 29 listopada 2012

The date of issue of the certificate: 29th November 2012

Reprodukowanie, kopiowanie, fotografowanie, skanowanie, digitalizacja Atestu Higienicznego w celach marketingowych bez zgody NIZP-PZH jest zabronione.

Kierownik  
Zakładu Higieny Środowiska

mgr Bożena Krogulska

proj. T. Podsiady